



# الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابلا ةس ادق

ةمعالا ةلباقملا

ميجلت

ةيطالغ لهأ لىل ةلاس رلا يف

2021 ربم فون/يناثلا نيرشت 10 اعبرالا

سداسلا سلوب ةعاق

انيلع بّلغت يبعثلا عدن ال 15.

[Multimedia]

ريخلل حابص، اعزالا تاوخال او ةوخال

ةريثك عيضاوملا .ةيطالغ لهأ لىل ةلاس رلا يف يحيي سمل ميجلتلا ماتخ لىل انلصو دقل  
ال عوبني هللا ةملك !اهلمأتن نأ نكمي يتلاو هذه سلوب سي دقلا ةلاس ر يف ةنمضتملا  
أيعارو آيتوهالو ارش بم هنوكب ةلاس رلا هذه يف لوسررلا انم لك دقو .بضني

مّلكت طقف دحاو مّلع م: بتك امدنع ليج ريبعت يكاظنألا سويطانغأ سي دقلا فقسألل  
عوسي ةملك هيدل تناك نم .بالاب ةريديج يه تمص يف اهعنص يتلا رومألاو .هعنص هلاق امو  
لوسررلا نأ لوقلا اننكمي .(1-2، 15، سس فأ لهأ لىل) "هتمص لىل يغيصي نأ أضيأ هنكمي  
نأ اندعاست ةركت بمل هراكف أو هس دح .اذه هللا تمصل أتوص يطيغي نأ أرداق ناك سلوب  
رس يف لمأت أيقي قح آيتوهال ناك .حيي سمل عوسي يحو يف شهدمو ديديج وه ام فشتك  
ةعئاض ةعامج هاجت ةيوعرلا هتلاس رة سرامم نم أضيأ نكمتو .قالخلل هئالكذب هللقنو حيي سمل  
ةدشلاو ةيرخسلا ،هس فن تقولا يف مدختسا :ةفلتخم قرطب كلذل عفو .ةبرطضمو  
هتيصخش فعض فخ ي مل تقولا س فن يف ه نكل ،لوسرر ةطلس هتطلس نأ دكأ ...ةنوي لل او  
نم مئاقلا حيي سمل اب هؤالل هيلع رصتنا دقل :هبلق قامعأ يف حورلا ةوق تلمع عقاولا يف

ليجن إلامدخي فلامك ةروصب اهلذبو، اهلك هتايح ريغو تاومال نيبي.

دقل .سكعلا لب ،مزح وأ ريثأت نود نم ةملاس م تافص تاذه ةيحيسم في طقسلوب ركفي مل اذا ةصاخ ،انيف رثوي مويلا يتح لاز ام ،ديدش عافد ناب حيسملا اهب يتا ةيحيسملا نع عفاذ مدحو وه ةوعد يقلت هئا أعنتقم ناك .اهلمحتي نأ هيلع ناك يتلا ةدحو لاو مالآا في انركف ،ةيحيسملا كلت لياضيأ مه نووعدم مهئا ةيطالغ لهال حرشي نأ دارأو ،اهيلع بيحي نأ عيظتسي انبأو ،ميدقلا دعولا ةثرو مهتلعج اهئال ،ةيدوبعلا لالكشأ نم لكش لآ نم مهتقتعأ يتلا ةيمهأ نم طق للقي ملو ،اذه ةيحيسملا موهفم اهلحفي يتلا رطاخملا كردأ دقو .حيسملا في هللا ةيمهأ نم للقي مل هنكل ،ةيحيسملا ةيحيسملا اهلحفي يتلا رطاخملا كردي ناك .بقاوعلا لاولا نم لحيأ في ينعت ال ةيحيسملا نأ نينمؤملل ،ةعاجش بيأ ،حوضوب رركف .بقاوعلا لب .يتاذلا عافتك الاب اعءال لالكشأ نم لكش بيأ لياي دوت ال اهئا امك ،قالخال نم ررحتلا .ةبحملا ةمدخ عم أمئاد مچسنت اهتسرامم نأ دكاو ةبحملا لظ في ةيحيسملا سلوب عضو ،سكعلا يتلا ةعيرشلا لمكي في ذل ،سدقلا حورلل أقفو ةايحلا قفا في ةيحيسملا هذه لك تعضو دقل نأ أمئاد في ةبهرتلا .ةيحيسملا ةمدخ في رخأ ةرم عوقولا نم انعنميو ليايارسال هللا اهاطعأ نحن انن ،سدقملا باتكلا في دراوا ،نيحيسملا نع فيرعت لوقي .عارولا لياي دعون عارولا لياي دعون نأ في ةبهرتلاو .ليمچ فيرعت هئا .عارولا لياي دعون آسان انسل نيحيسملا انملي ام اذه .ةديجل حورلا ةايح لهاجت نف ،طقف ةعيرشلا لياي دعون نأ ،انام رثكأ نوكنل الو .عوسي اهيا اناطعأ يتلا هذه حورلا ةايح في لمتكت ةيحيسملا ةعيرشلا :سلوب هياي .ةيحيسملا لمچأ نم اذهو .ةيحيسملا ةيحيسملا ،ةيحيسملا في آل هذه حورلا ةايح شي عن نأ نكمي

نم .چودزم فقوم انيف دلوي نأ نكمي هئا يل ودبي ،هذه نيحيسملا ميلعتلا ةريسم ةيانه في قي رطعبتن نأ لياي نوعفدنم انناب رعشنف ،سامحلا انيف دلي لوسرلا ميلعت ،ةيحيسملا انرحي هئا :حورلا لياي بس أمئاد كللسن نأ انيلع .“حورلا لياي بس كللسن” نأ ،روفلا لياي ةيحيسملا دايقنالا ةبوعص يدم موي لآ انيديأ بسملن اننأ ،انتيدودحم كردي نحن ،رخأ ةيحيسملا عافدنال لك في قوي في ذل بعثلا انيلع أرطي دق مث .ريخل لياي عفاذلا هلمع ةدناسمو ،حورلل أقفو ةايحلا بولسأب قلعتي اميف شيمهتلاب أنايحأو فعضلاو طابحالاب رعشنف .انيف ةلحال هذه في فرصتلا ةيحيسملا سنيطسغأ سيديقلا انيلع حرتقا .ةيحيسملا ةيلقعل كبلق في نيحيسملا ناميا” :يولي ام لاق .ليجن إلام في ةريحيسملا لياي عفاذلا ةثداخ لياي راشأو طقي .مئان نيحيسملاو ،بهرطضتو ،بعثتو ،تاناها لياي غصت تنأ .براقلا في نيحيسملا لثم ك .نمياي كرح .ام آئي ش لمعت نأ نكمي ،بارطضالا ةلاح في يتح !كنامياي كرحو ،نيحيسملا ريبيك ءوده نوكيسو ،ليق امب قثو ...نيحيسملا طقي اذهل ...كلمكيلي ونيحيسملا طقي يتسيلي نحن - انه سنيطسغأ سيديقلا لاق امك - ةبوعصلا تاطحل في .(6 ب 163/ تاباطخ) “كبلق في أمئان ناك في ذل نيحيسملا اوظقيأ ؟لسرلا لعف اذامو .ةفصاعلا ةظحل في براقلا في نوكن تاطحللا في هب مايقلا اننكمي في ذل ديحو لا عيشلا .أرضاح ناك هئا كل .ةفصاعلا انثأ لآ اذه .براقلا في ناك امك “مئان” هئا ليو ،انلخادب دوجوملا نيحيسملا “طقون” نأ وه ةيحيسملا رومالا لياي رظنن نأ نم نكمت نس طقف ذئدنعو انبولق في نيحيسملا طقون نأ بچي .عيش ال ،الماش أرظنم یرن نأ اننكمي ،ةئداهل هترظن لالخ نم .ةفصاعلا عارو ام یری هئا ل ،هترظن بهت يور لياي اندحو نورداق اننأ في ركفن نأ يتح اننكمي

انسف نال حمسن نأ اننكمي ال هئا لوسرلا انركذي ،ةئدار هئا كل ،ةبوعصلا ةريسملا هذه في ةعاسملا أمئاد يتا حورلا نأ ب قثن نأ بچي .اولمت الو ريخلال اولمعا في بريت في بعث بيأ

يف أزارم سدقلا حورلا اعادتسا مّلع تنل كلذل .هيلي جاتحن يذلا معدلا انحنم يلى ،ان فعض  
بآلا ىلى يّلى فى فك فرعأ يننأل ؟سدقلا حورلا اعادتسا متي فيكو" :لىاق لوقي دق! انت ايح  
،ميرم اي كليلع مالسلا ةالص لالخنم عارذعل ميرم ةديّسلا ىلى يّلى فى فك فرعأو ،بآلا عمو  
حورلا ىلى يّلى فى فك فرعأ ال نكلو ،تاجارحلا ةالص لالخنم عوسى ىلى يّلى فى فك فرعأو  
كبلق نم يتأت نأ بجي :ةيوقع سدقلا حورلا ةالص . "؟سدقلا حورلا ةالص يه ام ؟سدقلا  
نكل . "م له" :يه ةيساسال ةم لكلا . "سدقلا حورلا اهيا م له" :ةدشلا تاقوا يف لوقت نأ بجي و  
،م له ،ةم لظلا يف يننأل ،م له ،ةبوعص يف يننأل ،م له .كتامل كبلو كتغلب هل اهلوقت نأ بجي و  
لجأ نم سدقلا حورلا ةم لك اهنا .م له .طوقسلا كشو ىلع يننأل ،م له ،لعفأ اذام فرعأ ال يننأل  
تاملكب كلذل لعفن نأ اننكمي .نايحلأل نم ريثك يف سدقلا حورلا اعادتسا مّلع تنل .هتوعد  
،ليجنإل انبج يف ام بر ،انعم لمحن نأ اننكمي و .مويلا يف ةفلتخم تاقوا يفو ،ةطيسب  
حورلا اهيا م له" :ةرصنعلا ديع يف ةسينكلا اهولتت يتلا ةليمجال ةالصلا اضيا هعمو  
اي م له ،به او ملى يطمم اي م له ،نيكاسملا ابأ اي م له .كرون عاغش عامسلا نم لسراو سدقلا  
خا .م له . "...ةذيلل ةحارلا اهيا ،بذعل بولقلا نكاس اي ،ليجلال يزعملا اهيا .بولقلا اياض  
دعب لسراو عارذعل ميرم ةديّسلا تلص اذكه ، "م له" ةم لك يه ةالصلا رهوج .ةليمجال ةالص اهنا  
يّلصن نأ انديفي .سدقلا حورلا اوعدتساو ةيلعلا يف مه دحو اوناك .عامسلا ىلى عوسى دوعص  
،أراحأ نوكنس .ةيّرللا نوصن نحن حورلا روضحو .سدقلا حورلا اهيا م له :ةالص اريثك  
نيديقم ريغو ،ةم لك لىل بلسلا ىنع ملى بياضاملاب ني طبترم ريغو ،راحأ نيديحيسم  
ةالصلا هذه اندعاستس .جضنن انلعجت يتلا ةيحيسملا ةيّرللا نم راحأ لب ،تاسرام ملى ب  
حرفلا ،حرفلا يتاي سدقلا حورلا يتاي امدنع هنال ،حرفلاو ةيّرللا يفو حورلا يف ريسنل  
بّرلا مك راب .يقي قحلا

\*\*\*\*\*

(18. 9-10، 6) ةيطالغله اىلى لوسرلا سلوب سيّيقلا ةلاسرنم ةءارق

أذإ ةصّرّفلا انل تّماد امف .لكن مل نناوأل يف دّصحنف ،لمن الو ريخلا لمّعنل ،[ةوخا اهيا]  
اهيا ،مكحور ىلعف [...] .ناميال يف انتوخا ىلى اميسالوس انل اعيمج ىلى ريخلا عنصنل  
نيمآ .حيسملا عوسى انبّر ةمّعن ،ةوخا

بّرلا مالك

\*\*\*\*\*

Speaker:

سَلُوبَ نَاكَ: اَبَابِلَا ءَسَادِقَ لَاقِ ءَيَطَالِغَ لَهَا يَلِ اِلَاسِرْلَا يِفَّ يَحْيَسَمَلَا مَيَلَعَتَلَا مَاتَخِ يِفَّ  
يَتَلَا ءَيَّرِحَلَا نَعَّ عَفَادَقَو. ءَتَايَحَ رَيَّغَ يِذَلَا سُدُقَلَا حُورَلَا ءُوقِبَ كَلِدَو، اَيَعَارَو اَيَتُوْهَالَو اَرَشَبُمُ  
ءَيَّرِحَلَا كَلْتِ يَلِ اَضْيَا مُهَ نُوُوعُدَمُ مُهَنَّا ءَيَطَالِغَ لَهَا مَلَعَو. ءَبَحَمَلَابِ اِهَطَبَرُوْخِ يَسَمَلَا اِهَبِ يَتَا  
لَاقَو. حْيَسَمَلَا يِفَّ هَلَلَا اَنَابَاو، مَيَدَقَلَا دَعَوْلَا ءَثَرَو مُهَتَلَعَجَو، ءَيَدُوْبُعَلَا نَمُ مُهَتَقَتَعَا يَتَلَا  
ءَيَّرِحَلَا نَا دَكَّ اَلَبِ. يَتَاذِ اَفَاتُكَ اَبَا عَادَالَا يِنَعَتِ اَلَو، قَاخَالَا نَمُ رَرِحَتَلَا يِنَعَتِ اَلِ ءَيَّرِحَلَا نَا اَضْيَا  
دِلُوِي، ءَيَطَالِغَ لَهَا يَلِ اِلَاسِرْلَا يِفَّ سَلُوبَ مَيَلَعَتِ نَا اَبَابِلَا لَاقَو. ءَبَحَمَلَا ءَمْدُخَلَا نَمُ يِه  
لَيَبَسَ كَلْسَنَ نَاوِ ءَيَّرِحَلَا قَيِرَطَ عَبَتَنَ نَا يَلِ اِنُوُوعَفَدَنُمُ اِنَّنَابِ رُعُشَنَفِ، سَامَحَلَا ءَهَجُ نَمُ اِنِ يِفَّ  
، اِنِ يِفَّ عَا فِدْنَا لَكُ فِقُوِي يِذَلَا بَعَتَلَا اِنِي لَعَا اُرْطَيِ دَقُ، اِنْتَيِ دُوْدُخَمُ بَبَسَبَو، يَرُخَا ءَهَجُ نَمُو. حُورَلَا  
اَبَابِلَا سَبَتَقَا، يِنَاثَلَا فِقَوْمَلَا اذِهَ ءَهَجَاوْمَلَو. شَيِ مَهَتَلَابِ اَنَايَحَاوُ فَعَضَلَاو طَابَحَالَابِ رُعُشَنَفِ  
اِنِي لَعَا هَنَابِ اِنْمَلَعَتِ لِي جِنَالَا يِفَّ ءَرِي حَبَلَا يَلَعَا ءَفِصَاعَلَا: لَاقَو سُنِي طُسُغَا سِي دِقَلَا مَالَكُ نَمُ  
رُدُقَنَسِ اِنْبُوْلُقِ يِفَّ ءَفِصَاعَلَا حْيَسَمَلَا اَيِدَهَيِ اَمْدَنَعَو، ءَدِشَلَا تَقَو يِفَّ حْيَسَمَلَا طَقُوْنُ نَا اَمَّا اَدِ  
اِهَارَنُ نَا اِنْدُحُو رُدُقَنَ اِنَّنَا رُوُصَتَنَ نَكُنْ مَلِ اَرُوْمَاو اَدَهْ شَمِ يَرَنَفِ، وَهَتَرُظَنَبِ رُوْمَالَا يَلِ اِرْظَنَنُ نَا

\*\*\*\*\*

#### Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. San Paolo ci ricorda che non possiamo permetterci alcuna stanchezza nel fare il bene. Dobbiamo avere fiducia nello Spirito Santo, che viene sempre in aiuto alla nostra debolezza e ci concede il sostegno di cui abbiamo bisogno per fare il bene. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

\*\*\*\*\*

#### Speaker:

حَمَسَنَ نَا اِنْنَكُمِّي اَلِ هَنَّا سَلُوبَ سِي دِقَلَا اِنْرُكْ ذِي. ءَيِبَرَعَلَا ءَغُلَلَابِ نِي قِطَانَلَا نِي نَمُوْمَلَا يِي حَا  
ءَدَعَا سُمَلِ اَمَّا اَدِ يَتَايِ يِذَلَا سُدُقَلَا حُورَلَابِ قَثَنَ نَا بَجِي. رِي خَلَا لَمَعِ يِفَّ بَعَتِ يِي اَبِ اِنْسُفُنَا لَ  
اَمَّا اَدِ مُكَا مَحَوَا عِي مَجُّ بَرَلَا مُكْ رَابِ. رِي خَلَا عَنُصَنَ يَتَا حَهْ لِي اِحَاتَحَنَ يِذَلَا مَعَدَلَا اِنْحَنَمِي وَ اِنْفَعَضِ  
اِرَشَلَلُكَ نَمُ

\*\*\*\*\*

